

# **-FUJIOH-**

**Cooker Hood**

Operating / Installation Manual

**FR-HT2170V**  
**FR-HT2190V**

Please read this manual carefully  
before using this appliance.

## Content

SAFETY INSTRUCTION.....	1
INSTALLATION.....	4
START USING YOUR COOKER HOOD.....	9
TROUBLESHOOTING.....	10
MAINTENANCE AND CLEANING.....	11
ENVIRONMENTAL PROTECTION.....	13
LIST OF INCLUDED ITEMS.....	14
CIRCUIT DIAGRAM.....	15
INFORMATION FOR LAMP.....	15
SPECIFICATION.....	15

## 目录

安全指引.....	16
安装.....	18
开始使用吸油烟机.....	23
故障排除.....	24
维修及清洁.....	24
环境保护.....	26
包含物品清单.....	28
电路图.....	29
灯具信息.....	29
规格.....	29

## 目錄

安全指引.....	30
安裝.....	32
開始使用吸油煙機.....	37
故障排除.....	38
保養及清潔.....	38
環境保護.....	40
包含物品清單.....	42
電路圖.....	43
燈具資料.....	43
規格.....	43

# SAFETY INSTRUCTION

This manual explains the proper installation and use of your cooker hood, please read it carefully before using even if you are familiar with the product.

The manual should be kept in a safe place for future reference.

## **Never to do:**

- Do not try to use the cooker hood without the grease filters or if the filters are excessively greasy!
- Do not install above a gas hob with a high level grill.
- Do not leave frying pans unattended during use because overheated fats or oils might catch fire.
- Never leave naked flames under the cooker hood.
- If the cooker hood is damaged, do not attempt to use.
- Do not flambé under the cooker hood.
- CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the cooker hood. (When the cooker hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 5 cm)
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.



Cooker hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon



monoxide poisoning. After installation of a cooker hood or other cooking fume extractor, the operation of open flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.

## **Always to do:**

- Important! Always switch off the electricity supply at the mains during installation.
- The cooker hood must be installed in accordance with the installation instructions and all measurements followed.
- All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
- Please dispose the packing material carefully. Children are vulnerable to it.
- Pay attention to the sharp edges inside the cooker hood especially during installation and cleaning.
- Make sure the ducting has no bends sharper than 90 degrees as this will reduce the efficiency of the cooker hood.
- **WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- **WARNING:** Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.
- Always put lids on pots and pans when cooking on a gas cooker.
- When in extraction mode, air in the room is being removed by the cooker hood.

Please make sure that proper ventilation measures are being observed. The cooker hood removes odours from room but not steam.

- This cooker hood is for domestic use only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- CAUTION: The appliance and its accessible parts can become hot during operation. Be careful to avoid touching the heating elements. Children younger than 8 years old should stay away unless they are under permanent supervision.
- There shall be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Clean your appliance periodically by following the method given in the chapter MAINTENANCE.
- For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this operating/installation manual.
- Regarding the details about the method and frequency of cleaning, please refer to maintenance and cleaning section in the operating/installation manual.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When the cooker hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
- WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- A steam cleaner is not to be used.

- Never try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

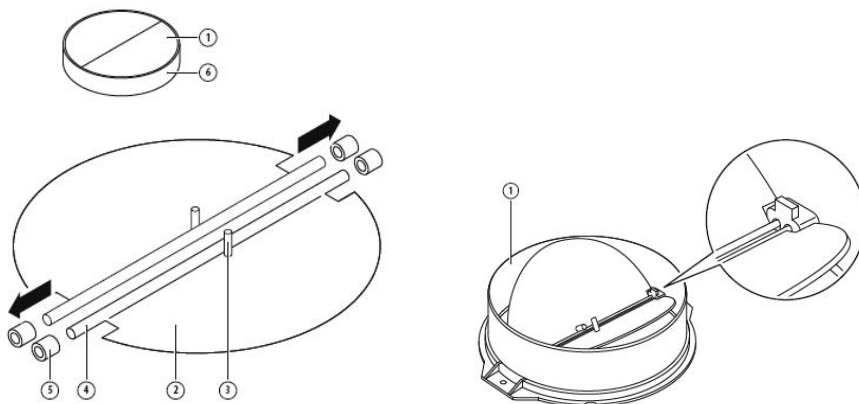
## **INSTALLATION**

### **MOUNTING OF THE V-FLAP**

If the cooker hood does not have an assembled V-flap 1, you should mount the half-parts to its body. The images only show an example of how to mount the V-flap, because the outlet may vary according to different models and configurations.

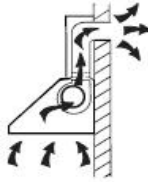
To mount the V-flap 1 you should:

- Mount two half-parts 2 into the body 6;
- The pin 3 should be top oriented;
- The axis 4 should be inserted into the holes 5 on the body;
- Repeat all the operations for the 2nd half-part.

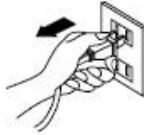


### **INSTALLATION**

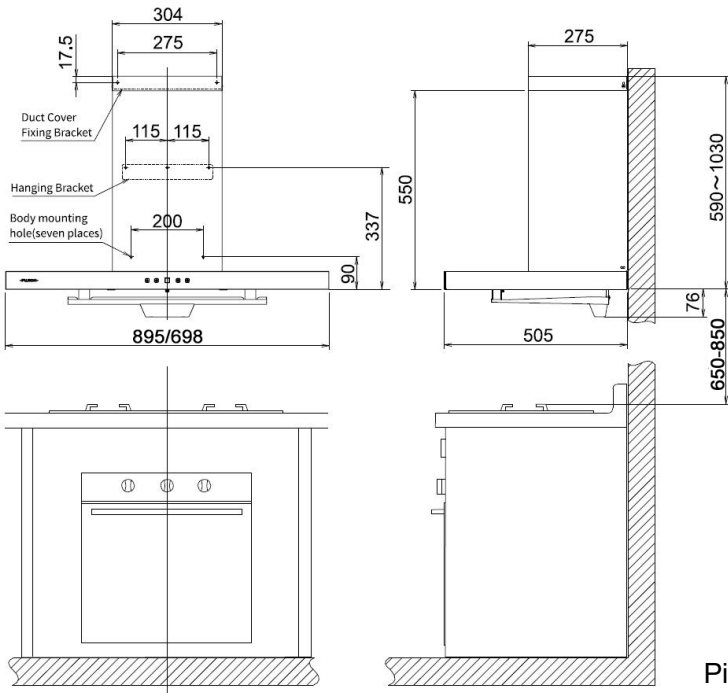
If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as below picture by means of an extraction duct (enamel, aluminum, flexible pipe or non-flammable material with an interior diameter of 150mm).



1. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.



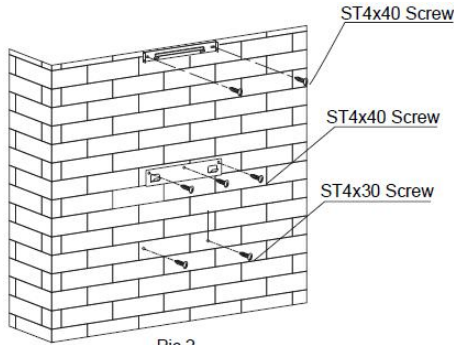
2. The cooker hood should be placed at a distance of 590~1030 mm from the cooking surface for best effect. See Pic 1.



Pic 1

3. After determining the installation height, drill 7φ8 holes on a suitable place and then insert the attached plastic expansion pipes into the hole. Fix the hanging bracket on the wall with 3pcs ST4x40 screws and keep it in line. Install the duct cover fixing bracket on the wall with 2pcs ST4x40

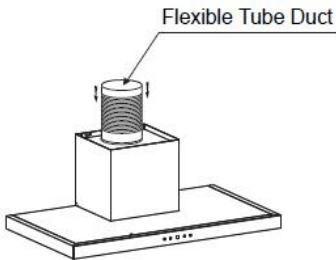
screws. The fixed position of the duct cover fixing bracket is the highest place of slide duct cover. See Pic 2.



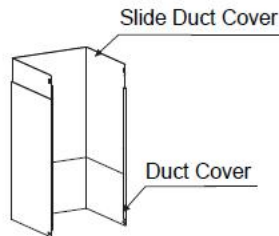
Pic 2

4. Fix the flexible tube duct on the cooker hood. See Pic 3.

5. Put the slide duct cover into the duct cover, and be sure that the slide duct cover can be adjusted the height in it freely. See Pic 4. Note: The flexible tube duct is not included in the product.



Pic 3



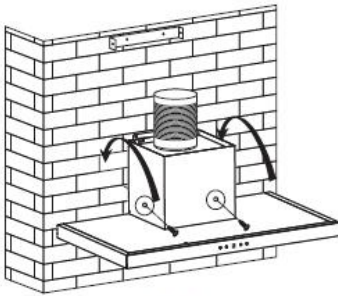
Pic 4

6. Put the cooker hood on the hanging bracket and fix it with 2pcs ST4x30 wood screws. See Pic 5.

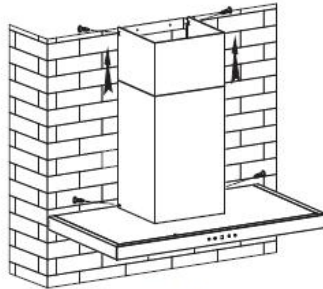
Note: The 2 woodscrews are positioned on the main unit back housing, with a diameter of 6mm.

7. Adjust the height of the slide duct cover to the position of the duct cover fixing bracket and fix it with 2pcs ST4x8 screws, then fix the duct cover with 2pcs ST4x8 screws. See Pic 6.



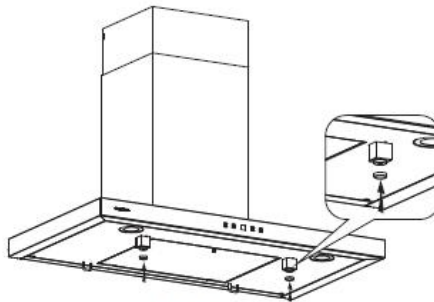


Pic 5

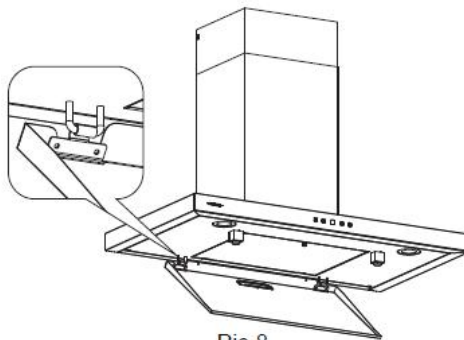


Pic 6

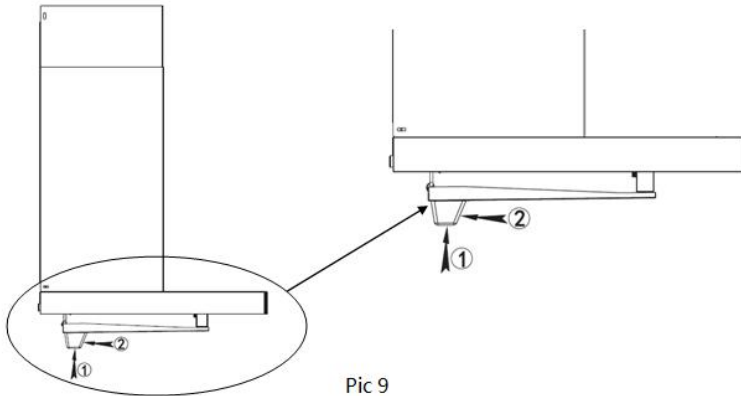
8. Put on the magnetic ring rubber sleeve. See Pic 7.
9. Hang the oil guide plate on two U-shaped hooks. See Pic 8.
10. Install the oil tray. See Pic 9.



Pic 7



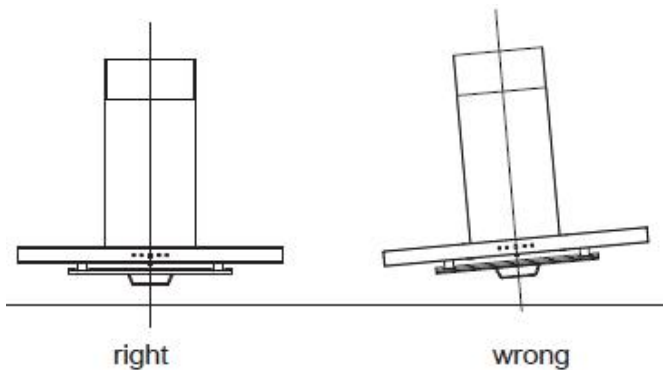
Pic 8




## HINTS FOR EXHAUST DUCT INSTALLATION

The following rules must be strictly followed to obtain optimal air extraction:

- Keep flexible tube duct short and straight.
- Do not reduce the size or restrict the flexible tube duct.
- When using the flexible tube duct always install the pipe pulled taut to minimize pressure loss.
- Failure to observe these basic instructions will reduce the performance and increase noise level of the cooker hood.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Do not connect the ducting system of the hood to any existing ventilation system which is being used for any other appliance ,such as warmer tube, gas tube , hot wind tube.
- The angle of the bend of the flexible tube duct should not be less than 90° ; you must direct the pipe horizontally, or, alternatively, the pipe should go up from the initial point and should be led to an outer wall.
- After the installation, make sure that the cooker hood is installed correctly to avoid grease collection at on end.
- Ensure the flexible tube duct selected for installation complies with relevant standards and is fire retardant.



<p>Warning</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screws which are recommended in this instruction manual.</li> <li>➤ Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may affect the use of range hood.</li> </ul>
--	---

## **START USING YOUR COOKER HOOD**

### **Touch control with LED display**



Timer



Lamp



Led display



Speed



Power

1. Press the “Power” button, the button control the “on” & “off” of the hood.
2. Press the button “Speed” time after time, the motor runs as low / mid / high / low mid ... , the speed runs circularly; and the LED display will indicate as 1-2-3-1-2...circularly.
3. Press “Lamp” button, the light is on, press this button again, the light is off. Please note the Lamp is not under control of the on/off button.
4. When the hood is working, if press the “Timer” button, the hood will go into the status of acquiescent working (acquiescent time is 9mins), and then, LED display will be shown 9.8.7.6 ...decreasing by 1,when time is up,

the hood will be off automatically and the lamp will extinguish. If pressing “Timer” button, the hood will go in or go out “Timer” function.

## **TROUBLESHOOTING**

<b>Fault</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Solution</b>
Light on, but motor does not work.	Fan switch turned off.	Select a fan switch position.
	Fan switch failed.	Contact service center.
	Motor failed.	Contact service center.
Light does not work, motor does not work.	House fuses blown.	Contact service center.
	Mains power cable is loose or disconnected.	Contact service center.
Oil leakage.	One way valve and the outlet are not tightly sealed.	Contact service center.
	Leakage from the connection of chimney and cover.	Contact service center.
Lights does not work.	Broken or faulty bulbs.	Contact service center.
Insufficient suction.	The distance between the cooker hood and the gas top is too far.	Contact service center.
The Cooker hood inclines.	The fixing screw is not tight enough.	Contact service center.



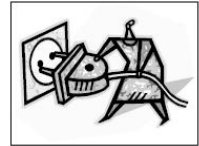
**NOTE:**

Any electrical repairs to this appliance must conform to your local, state and federal laws. Please contact the service centre if in any doubt before undertaking any of the above actions. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit.

# **MAINTENANCE AND CLEANING**

Caution:

- Before maintenance or cleaning is carried out, the cooker hood should be disconnected from the mains power supply. Ensure that the cooker hood is switched off at the wall socket and the plug removed.
- External surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so follow the cleaning instructions to ensure the best possible result without damage.



## **GENERAL**

Cleaning and maintenance should be carried out only when the appliance is cooled after use especially.

Important

Use neutral detergents and avoid using harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasives, as these will affect the appearance of the appliance and potentially remove any printings on the control panel and will void manufactures warranty.

Avoid leaving alkaline or acids substances (lemon juice, vinegar etc.) on the surfaces.

## **STAINLESS STEEL**

The stainless steel must be cleaned regularly (e.g. weekly) to ensure a long life expectancy. Dry with a clean soft cloth after cleaning. A specialized stainless steel cleaning fluid may be used.

NOTE:

Ensure that wiping is done along with the grain of the stainless steel to prevent any unsightly crisscross scratching patterns from appearing.

## **CONTROL PANEL SURFACE**

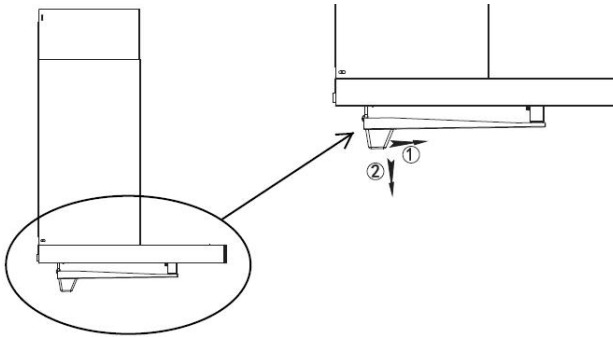
The inlay control panel can be cleaned using warm soapy water. Ensure the cloth is clean and well wrung before cleaning. Use a dry soft cloth to remove any excess moisture left after cleaning.

## **THE OIL TRAY**

- Your cooker hood includes a unique oil tray which collects the oil that

is deposited on the grease filters.

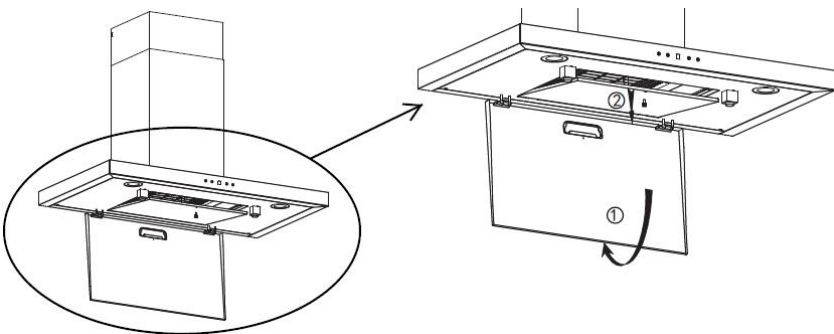
- When the oil tray is about 2/3 full the oil tray needs to be cleaned.
- Take away the oil tray as the diagram below shows, by slightly pulling the oil tray forwards to release it from the Cooker hood.
- Discard the oil before cleaning/washing the oil.
- Ensure the oil has been cleaned and dried before reattaching to the Cooker hood.



## GREASE FILTER

The filter can be cleaned by hand. Soak them for about 3 minute in water with a mild detergent and then brush it gently with a soft brush. Do not apply too much pressure so as to avoid any damage to it . (Leave to dry naturally out of direct sun light)

Filter should be washed separately to crockery and kitchen utensils. It is advisable not to use rinse aid.



## REMOVING GREASE FILTER

1. Hold the oil tray with your hands and pull it back to remove the oil tray, pour out the oil and clean the oil tray.
2. Open the rectifier panel (note that the oil tray must be removed before opening the rectifier panel, otherwise it will cause oil stains in the in the oil tray pour out), remove the screws that fix the filter and remove the filter.
3. Apply the reverse procedure to install the filter back.

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION:**



This product is marked with the symbol on the selective sorting of waste electronic equipment. This means that this product must not be disposed of with household waste but must be supported by a system of selective collection in accordance with Directive 2012/19/EU. It will then be recycled or dismantled to minimize impacts on the environment, electrical and electronic products are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. For more information, please contact your local or regional authorities.

### **NOTE:**

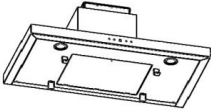



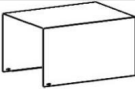

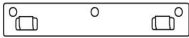

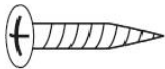
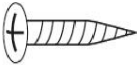



The following shows how to reduce total environmental impact (e.g. energy use of the cooking process).

- (1) Install the cooker hood in a proper place where there is efficient ventilation.
- (2) Clean the cooker hood regularly so as not to block the airway.
- (3) Remember to switch off the cooker hood light after cooking.
- (4) Remember to switch off the cooker hood after cooking.

### **INFORMATION FOR DISMANTLING**

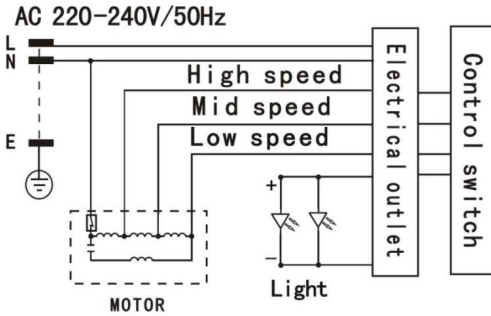
Do not dismantle the appliance in a way which is not shown in the user manual. The appliance can not be dismantled by user. At the end of life, the appliance should not be disposed of with household waste. Check with your Local Authority or retainer for recycling advice.

# LIST OF INCLUDED ITMES

No.	Items name	Drawing	Qty.
1	Main unit		1
2	Rectifier panel		1
3	Oil tray		1
4	Duct cover		1
5	Slide duct cover		1
6	Duct cover fixing bracket		1
7	Hanging bracket		1
8	Plastic expansion pipe		7
9	Wood Screw(ST4x40mm)		5
10	Wood Screw(ST4x30mm)		2
11	Screw(ST4X8mm)		4
12	V-flap		2
13	Magnetic ring rubber sleeve		2

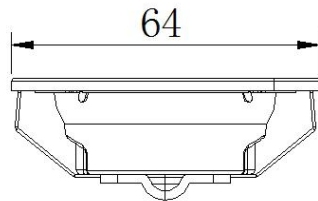


# CIRCUIT DIAGRAM



# INFORMATION FOR LAMP

- ILCOS D code for this lamp is:  
DSR-1.5/65-S-64
- LED modules - round lamp
- Max wattage: 2x1.5 W
- Voltage range: DC 12V
- Dimensions:



# SPECIFICATION

Rated voltage (V)	Speed	Frequency (Hz)	Power consumption (W)	Air flow (m <sup>3</sup> /h)	Sound (dB)
220	Hi	50	244	725	58
	Med		194	560	52
	Low		167	410	45
230	Hi	50	260	745	59
	Med		208	585	53
	Low		180	435	47
240	Hi	50	275	760	59
	Med		223	615	54
	Low		194	460	48

\* With 2x1.5W=3W Watts for lamp

## 安全指引

本手册说明了吸油烟机的正确安装和使用方法，即使熟悉产品，也请在使用前仔细阅读。

本手册应妥善保存，以备日后参考。

### 切勿进行以下操作：

- 请勿尝试在未安装过滤网或过滤网油渍过度积油的情况下使用吸油烟机！
- 请勿安装在带有高位烤架的炉具上方。
- 在使用过程中不要远离煎锅，因为油脂过热会燃烧。
- 切勿将明火留在吸油烟机下。
- 若吸油烟机损坏，请暂停使用。
- 请勿在吸油烟机下烘烤食物。
- 注意：与炊具一起使用时，可触及的部件可能会变热。



- 灶具上烹饪容器的支撑面与吸油烟机最低部分之间保持最小距离（当吸油烟机位于燃气器具上方时，此距离应至少为 $\hat{1}$ 5厘米）。
- 不得将空气排入用于排放燃气或其它燃料器具产生的烟气的烟道中。由于燃烧气体的回流，吸油烟机及其它厨房油烟抽取器可能会对使用燃气或其它燃料的器具（包括其它房间的器具）的安全操作产生不利影响。这些气体可能会导致一氧化碳中毒。安装吸油烟机或其它厨房油烟抽取器之后，开放式燃气器具的操作应由合格人员进行测试，以确保燃烧气体不会发生倒流。



### 正确的操作方法：

- 重要提示：在安装过程中请始终关闭主电源。
- 必须按照安装说明安装吸油烟机，并随后进行所有测量。
- 所有安装工作必须由合格人员或合格电工进行。
- 请妥善处理包装材料。远离儿童。

- 注意吸油烟机内部的锋利边缘，尤其是在安装和清洁过程中。
- 确保管道不低于90度的弯曲，因为这会降低吸油烟机的效率。
- 警告：不按照这些说明安装螺钉或固定装置可能会导致电气危险。
- 警告：在接触端子之前，所有电源电路必须断开连接。
- 用燃气灶做饭时，一定要盖好锅盖。
- 在抽气模式下，房间内的空气也会被吸油烟机排出。请务必遵守适当的通风措施。吸油烟机可以去除房间内的异味，但不能去除蒸汽。
- 此吸油烟机仅供居家使用。
- 若电源线损坏，则必须由制造商、其服务代理或相关合格人员更换，以免发生危险。
- 本产品可供 8 岁及以上儿童和身体、感官或精神上有缺陷或缺乏经验和知识的人士使用，前提是获得有关安全使用本产品的监督或指导，并理解其中所涉及的危险。儿童不得玩耍本电器。儿童不得在无人看管的情况下进行清洁和用户维护工作。
- 注意：设备及其可触及部件在运行过程中会变热。小心避免接触发热元件。8 岁以下儿童应远离该设备，除非有家长陪同监护。
- 吸油烟机与使用燃气或其它燃料的器具同时使用时，房间应有足够的通风。
- 如不按照说明进行清洁，则有火灾危险。
- 必须符合有关空气排放的规定。
- 按照「维护」一章中给出的方法定期清洁电器。
- 为安全起见，请仅使用本安装及操作手册中推荐的相同尺寸的固定或安装螺钉。
- 有关清洁方法和频率的详细信息，请参阅安装及操作手册中的保养及清洁章节。
- 儿童不得在无人看管的情况下进行清洁和用户维护。
- 当吸油烟机和非电力能源器具同时工作时，室内负压不得超过4帕（ $4 \times 10^{-5}$ 巴）。

- 警告：火灾危险：不要将物品存放在烹饪台面上。
- 请勿使用蒸汽清洁器。
- 切勿尝试用水灭火，正确的灭火方法为：关闭设备，然后用盖子或防火毯等盖住火焰。

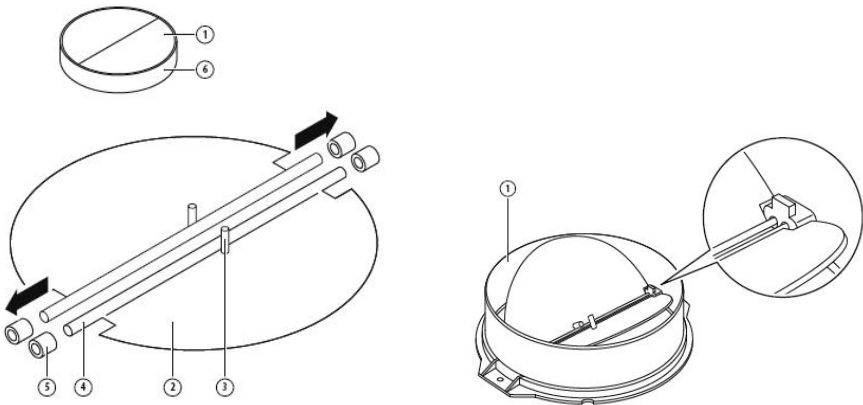
## 安装

### V型挡气板的安装

若吸油烟机没有组装的V型挡气板1，则应将半片安装到机身上。图示仅为安装V型挡气板的示例，由于型号和配置的差异，排放管可能有所不同。

V形挡气板1的安装步骤如下：

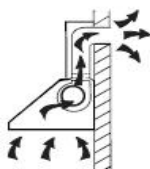
- 将两个半片2装入机身6；
- 销钉3应朝上；
- 将轴4插入机身上的孔5；
- 第二个半片重复所有操作。



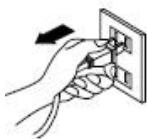
## 安装

若有一个室外插座，则吸油烟机可以通过排气管（内径为150mm的搪瓷

管、铝管、软管或耐火管) 连接, 如下图:



1. 安装前, 请关闭设备并从插座上拔下插头。



2. 吸油烟机应安装在距离炉具出火位或电磁炉炉面高于65厘米或者低于85厘米高度的位置, 以获得最佳使用效果, 详见图1。

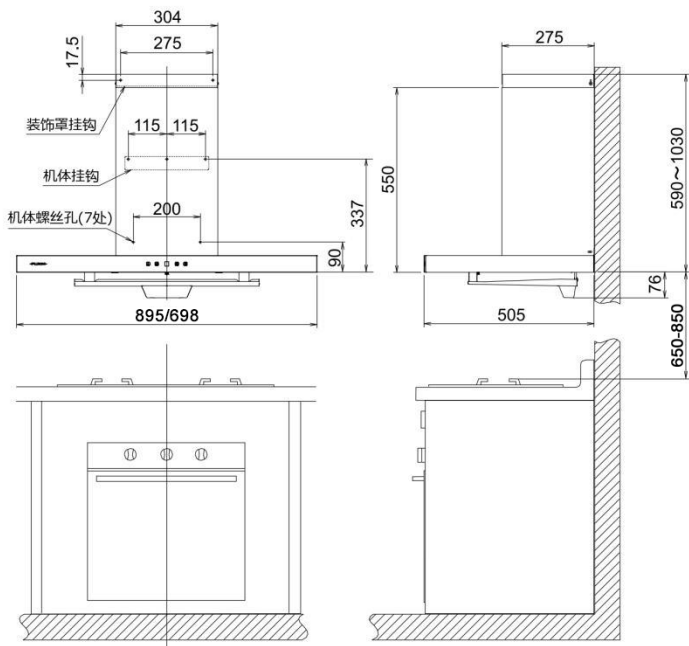


图1

3. 确定安装高度后，在合适位置钻7个直径 $\phi 8$ 的孔，然后将附带的塑料膨胀管插入孔中。用3颗ST4x40螺钉将机体挂钩固定在墙上并保持对齐。用2颗ST4x40螺钉将下装饰罩挂钩安装在墙上。下装饰罩挂钩的固定位置为上装饰罩的最高处，详见图2。

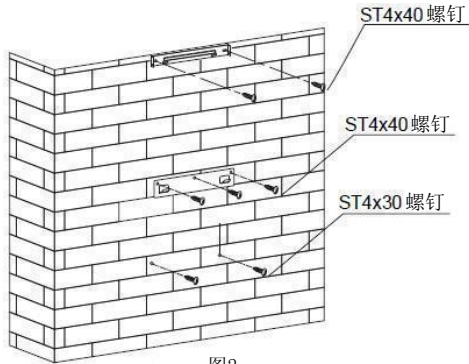


图2

4. 将伸缩管固定在吸油烟机上，详见图3。

5. 将伸缩管盖放入下装饰罩内，并确保上装饰罩套入后可自由调节高度，详见图4。注意：产品不含伸缩管。

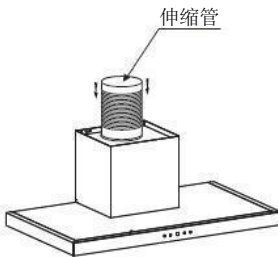


图3

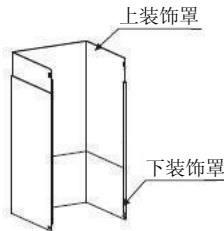


图4

6. 将伸缩管盖放入下装饰罩内，用2颗ST4x30木螺钉固定，详见图5。

附注：2颗木螺钉固定在机身后壳上，直径为6mm。

7. 将上装饰罩的高度调整到下装饰罩挂钩的位置，用2颗ST4x8螺丝固定，然后用2颗ST4x8螺丝固定下装饰罩，详见图6。

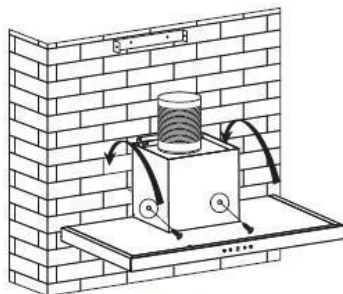


图5

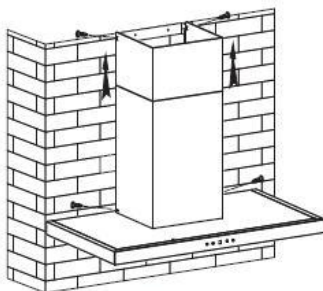


图6

8. 套上磁环胶套，详见图7。
9. 将整流板挂在两个U形挂钩上，详见图8。
10. 安装油杯，详见图9。

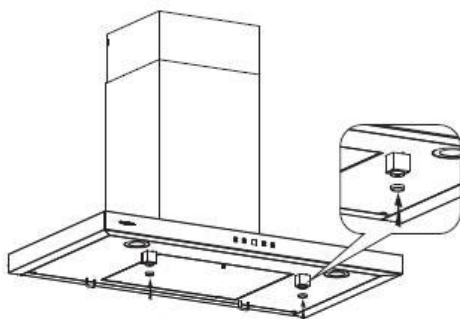


图7

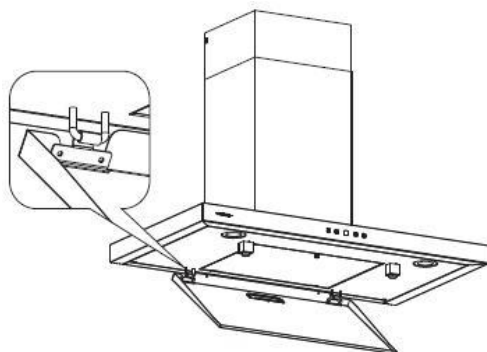


图8

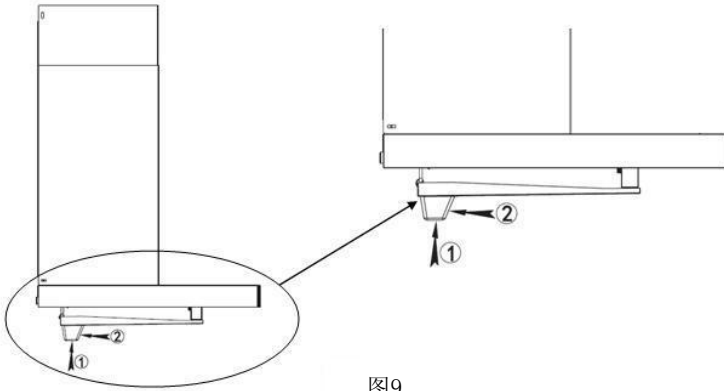


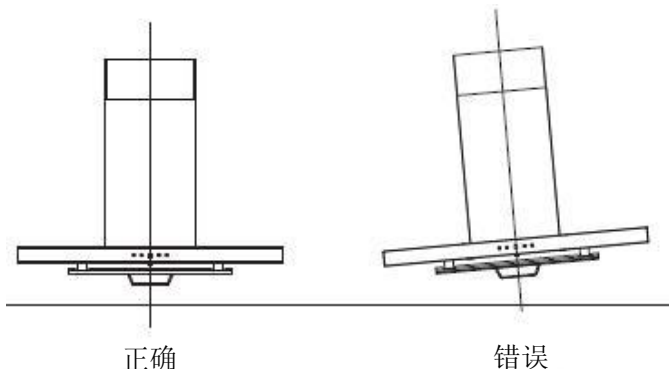
图9


## 排气管安装提示

必须严格遵守以下规则以获得最佳的抽气效果：

- 保持伸缩管短而直。
- 不要缩减尺寸或限制软管排气管道。
- 使用软管排气管道时，请务必将管道拉紧，以尽量减少压力损失。
- 忽视这些基本说明会降低吸油烟机的性能并增加其噪音水平。
- 任何安装工作都必须由合格的电工或胜任的人员进行。
- 请勿将吸油烟机的管道系统连接到用于任何其它设备的现有通风系统，例如：暖管、燃气管、热风管。
- 伸缩管的弯曲角度不应小于 $90^{\circ}$ ；必须水平安装管道，或者，管道应从初始点向上并引向外墙。
- 安装后，请确保吸油烟机安装正确，以免油污聚集在一端。
- 确保选用安装的软管排气管道符合相关标准并有阻燃性能。





<p>警告</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 出于安全原因，请仅使用与本使用说明书中推荐的尺寸相同的固定或安装螺钉。</li> <li>➤ 未按照说明安装螺丝或固定装置可能会影响吸油烟机的使用。</li> </ul>
---	--

## 开始使用吸油烟机

### 带LED显示的触控式按钮



定时



灯具



显示屏



风速



开关

1. 按下「开关」按钮，控制吸油烟机的「开」和「关」。
2. 逐次按下「风速」按钮，将按照低/中/高/低中速……循环运行；LED显示屏将循环显示为 1-2-3-1-2…。
3. 按「灯具」按钮，灯亮，再按一次，灯灭。请注意灯不受开/关按钮的控制。
4. 吸油烟机工作时，按「定时」按钮，吸油烟机进入默认工作状态（默认时间9分钟），然后LED显示9、8、7、6…每次递减1。时间到，吸油烟机自动关闭，灯灭。如果按下「定时」按钮，则进入或退出「定时」功能。

## 故障排除

故障	可能原因	解决方案
灯亮，电机不运作	风速开关关闭	选择风扇开关位置
	风速开关失败	联系服务中心
	电机故障	联系服务中心
灯不亮，电机不运作	保险丝熔断	联系服务中心
	电源线松动或断开	联系服务中心
漏油	单向阀和出口密封不严	联系服务中心
	烟囱和盖子的连接处泄漏	联系服务中心
灯不亮	灯泡损坏或故障	联系服务中心
吸力不足	吸油烟机与炉具距离过远	联系服务中心
吸油烟机倾斜	固定螺丝不够紧	联系服务中心



### 注意：

对该设备的任何电气保养都必须符合当地、州和联邦的法律。在进行上述任何操作之前，如有任何疑问，请联系服务中心。打开设备时，务必将设备与电源断开。

## 维修及清洁

注意：

- 在维修或清洁工作之前，应将吸油烟机与主电源断开。确保吸油烟机的壁式插座已关闭且插头已拔下。
- 吸油烟机表面容易产生划痕和磨损，请按照清洁说明进行操作，以确保安全有效清洁。



### 一般情况

尤其是电器使用后，应等待冷却后，才能进行清洁和保养。

重要提示：

使用中性清洁剂，避免使用刺激性清洁化学品、强力家用清洁剂或含有研磨剂的产品，否则会影响设备的外观，并可能会抹除控制面板上的印刷图文，使制造商保修失效。

避免在表面留下碱性或酸性物质（如柠檬汁、醋等）。

## 不锈钢

必须定期（如每周）清洁不锈钢，以延长使用寿命。清洁后用干净的软布擦干。可以使用专门的不锈钢清洁液。

注意：

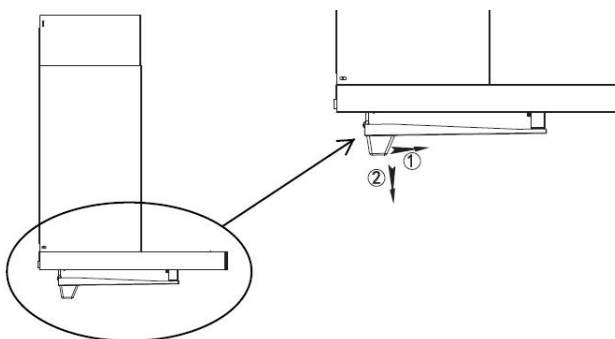
确保顺着不锈钢的纹理进行擦拭，防止出现任何影响外观的交叉划痕。

## 控制面板表面

嵌体控制面板可以使用温肥皂水清洁。清洁前，确保抹布干净且拧干。使用干燥的软布擦去清洁后残留的水分。

## 油杯

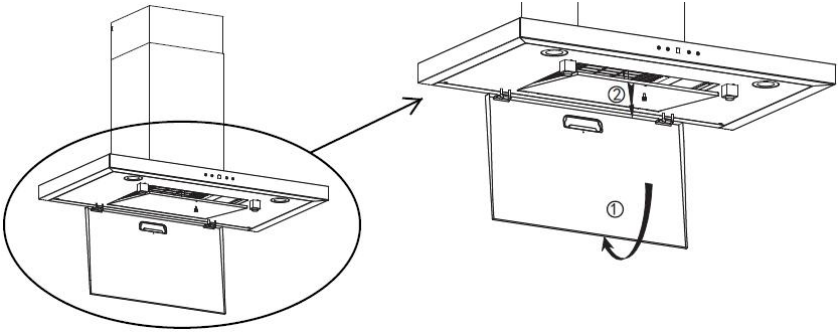
- 吸油烟机包括一个独特的油杯，用于收集积聚在油脂过滤网上的油脂。
- 当油杯约2/3满时，需要清洁油杯。
- 取下油杯，如下图所示，轻轻向前拉油杯，将其从吸油烟机中取出。
- 在清洁/清洗油污之前先去除油污。
- 在重新装回到吸油烟机之前，确保油杯的油污已清洁并晾干。



## 油脂过滤网

过滤网可以用手清洗。浸泡在加入温和清洁剂的水中约 3 分钟，然后用软刷轻轻刷洗。注意防止用力过大造成的损坏。（避免阳光直射，自然晾干）

过滤网应与陶器和厨房用具分开清洗。不建议使用漂洗助剂。



## 移除油脂过滤网

1. 用手托住油杯，往后拉出取下，倒出油，清洗油杯。
2. 打开整流板（注意：打开整流板前，先取下油杯，否则会造成油杯内油污溢出），拆下固定过滤网的螺丝，取下过滤网。
3. 按照相反的步骤安装过滤网。

## 环境保护



本产品印有废弃电子设备选择性分类标志，表示该产品不得与生活垃圾一起处理，而必须根据 2012/19/EU指令建立选择性收集系统。在回收或拆除中应尽量减少对环境的影响。电气和电子产品由于含有有害物质，对环境和人类健康具有潜在危险。如需更多信息，请联系当地或区域当局。

## 附注：

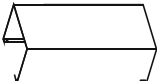
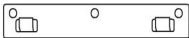



为减少烹饪过程对环境的总体影响（例如：能源使用），请参考如下：

- (1) 将吸油烟机安装在通风良好的适当位置。
- (2) 定期清洁吸油烟机，以免堵塞气道。
- (3) 烹饪后必须关掉吸油烟机的灯。
- (4) 烹饪后必须关掉吸油烟机。

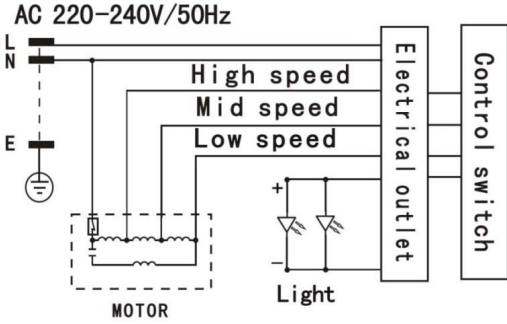
## 拆卸信息

请勿以用户手册中未列明的方式拆卸设备。用户不得擅自拆卸设备。在使用寿命结束时，请勿将电器与生活垃圾一同处理。有关回收问题，请咨询当地政府部门或固定机构。

## 包含物品清单

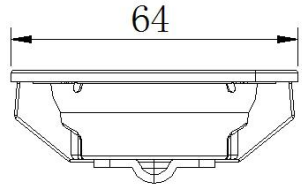
序号	物品名称	草图	数量
1	机身		1
2	整流板		1
3	油杯		1
4	下装饰罩		1
5	上装饰罩		1
6	装饰罩挂钩		1
7	机体挂钩		1
8	塑料膨胀管		7
9	木螺钉(ST4x40mm)		5
10	木螺钉(ST4x30mm)		2
11	螺钉(ST4X8mm)		4
12	V型挡气板		2
13	磁环胶套		2

# 电路图



# 灯具信息

- 此灯的ILCOS D代码为：DSR-1.5/65-S-64
- LED模组-圆形灯
- 最大瓦数：2×1.5 W
- 电压范围：DC 12V
- 尺寸：



# 规格

额定电压 (V)	风速	频率 (Hz)	功率 (W)	气流 (m <sup>3</sup> /h)	噪音 (dB)
220	高	50	244	725	58
	中		194	560	52
	低		167	410	45
230	高	50	260	745	59
	中		208	585	53
	低		180	435	47
240	高	50	275	760	59
	中		223	615	54
	低		194	460	48

\* 关于灯具，2个1.5W的灯=共3W的灯

# 安全指引

本手冊說明了吸油煙機的正确安裝和使用方法，即使熟悉產品，也請在使用前仔細閱讀。

本手冊應妥善保存，以備日後參考。

## 切勿進行以下操作：

- 請勿嘗試在未安裝過濾網或過濾網過度積油的情況下使用吸油煙機！
- 請勿安裝在帶有高位烤架的煮食爐上方。
- 在使用過程中不要遠離煎鍋，因為油脂過熱會燃燒。
- 切勿將明火直接暴露在吸油煙機下。
- 若吸油煙機損壞，請暫停使用。
- 請勿在吸油煙機下烘烤食物。
- 注意：與炊具一起使用時，可觸及的部件可能會變熱。
- 支撐炊具的煮食爐表面需要和吸油煙機底部保持最少 $\hat{1}$  5cm距離。
- 嚴禁將其他空氣排放至吸油煙機的排氣喉。因燃燒氣體或其他燃料倒流會對吸油煙機或其他油煙抽取器的操作造成不利影響。這些氣體有機會引致一氧化碳中毒。當安裝好吸油煙機或其他油煙抽取器後，應由合資格人員進行測試以確保燃燒氣體不會發生倒流。



## 正確的操作方法：

- 重要提示：在安裝過程中請保持主電源關閉。
- 必須按照安裝說明安裝吸油煙機，並隨後進行所有測量。
- 所有安裝工作必須由合資格人員或合資格電工進行。
- 請妥善處理包裝材料。遠離兒童。
- 注意吸油煙機內部的鋒利邊緣，尤其在安裝和清潔過程中。
- 確保排氣喉沒有超過90度的彎曲，因為這會降低吸油煙機的效率。



- 警告：不按照這些說明安裝螺釘或固定裝置可能會導致電氣危險。
- 警告：在接觸端子之前，所有電源電路必須斷開連接。
- 用煮食爐煮食時，請蓋好鍋蓋。
- 在抽氣模式下，房間內的空氣也會被吸油煙機排出。請務必遵守適當的通風措施。吸油煙機可以去除房間內的異味，但不能去除蒸汽。
- 此吸油煙機僅供居家使用。
- 若電源線損壞，則必須由製造商、其服務代理或相關的合資格人員更換，以免發生危險。
- 本產品可供 8 歲及以上兒童和身體、感官或精神上有缺陷或缺乏經驗和知識的人士使用，前提是獲得有關安全使用本產品的監督或指導，並理解其中所涉及的危險。兒童不得玩耍本電器。兒童不得在無人看管的情況下進行清潔和保養工作。
- 注意：設備及其可觸及部件在運行過程中會變熱。小心避免接觸發熱元件。8 歲以下兒童應遠離該設備，除非有家長陪同監護。
- 吸油煙機與使用燃氣或其它燃料的器具同時使用時，房間應有足夠的通風。
- 如不按照說明進行清潔，則有火災危險。
- 必須符合有關空氣排放的規定。
- 按照「保養」一章中給出的方法定期清潔電器。
- 為安全起見，請只使用本安裝及操作手冊中推薦的相同尺寸的固定或安裝螺釘。
- 有關清潔方法和頻率的詳情，請參閱安裝及操作手冊中的保養及清潔章節。
- 當吸油煙機和非電力能源器具同時工作時，室內負壓不得超過4帕（4 × 10<sup>-5</sup>巴）。
- 警告：火災危險：不要將物品放置在煮食臺面上。
- 請勿使用蒸汽清潔器。
- 切勿嘗試用水滅火，正確的滅火方法為：關閉設備，然後用蓋子或防火毯等蓋住火焰。

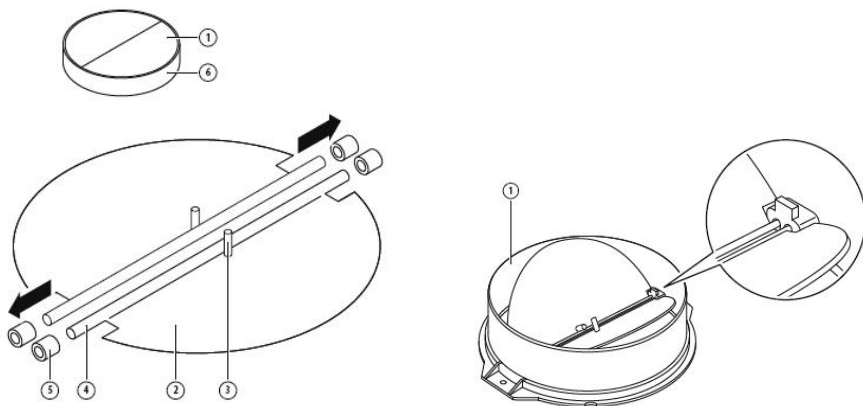
# 安裝

## 開閉式回風器的安裝

若吸油煙機的開閉式回風器尚未組裝，應先將兩塊半形的活門片組裝在回風器上。圖示僅為安裝V形活門片的示範，由於型號和配置的差異，排氣管可能有所不同。

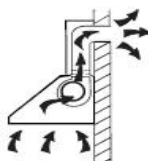
活門片1的安裝步驟如下：

- 將兩塊「配件2」安裝在「配件6」上；
- 「圖示3」應朝上安裝；
- 「圖示4」橫軸插入「圖示5」孔內；
- 重覆以上步驟安裝另一塊活門片。



## 安裝

若有室外排氣口，則吸油煙機應使用（內直徑為150mm的搪瓷管、鋁管、排氣喉或耐火管）排氣喉接駁室外的排氣口，如下圖：



1. 安裝前，請關閉設備並從插座上拔下插頭。



2. 吸油煙機應安裝在距離煮食爐出火位或電磁爐爐面高于65厘米或者低于85厘米高度的位置，以獲得最佳使用效果，詳見圖1。

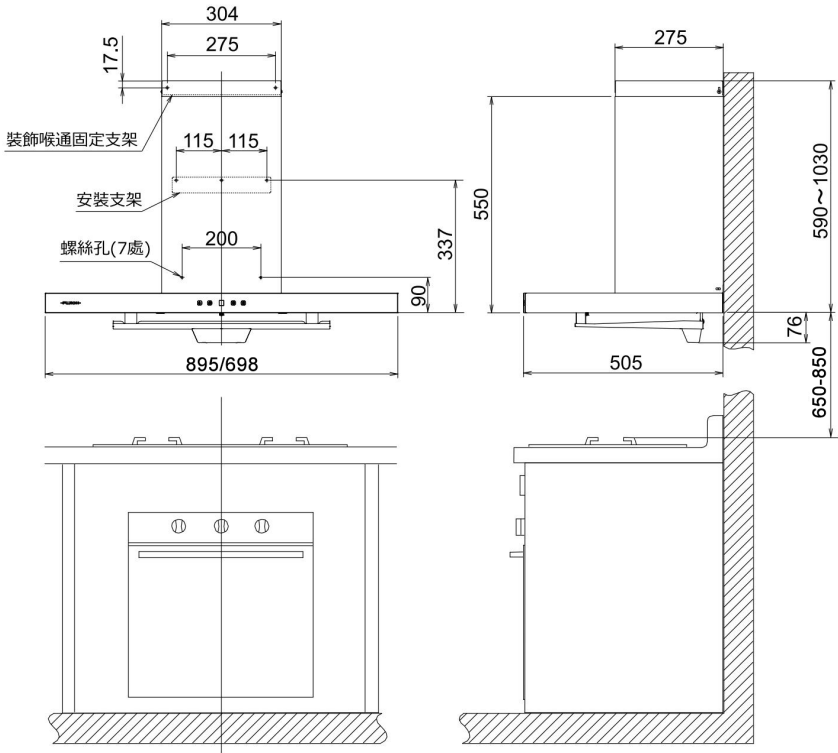


圖1

3. 確定安裝高度後，在合適位置鑽7個直徑 $\phi 8$ 的孔，然後將附帶的塑料膨脹管插入孔中。用3顆ST4x40螺釘將安裝支架固定在牆上並保持對齊。用2顆ST4x40螺絲將裝飾喉通固定支架安裝在牆上。裝飾喉通固定支架的固定位置為伸縮裝飾喉通的最高處，詳見圖2。

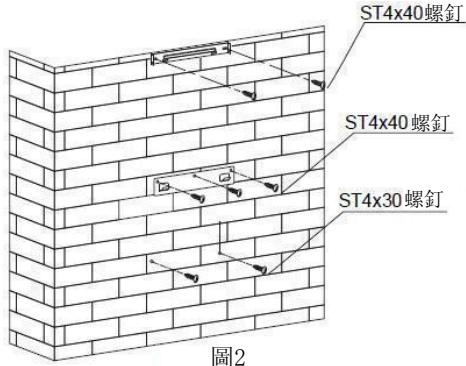


圖2

4. 將排氣喉固定在吸油煙機上，詳見圖3。
5. 先將裝飾喉通套入組裝，並確保伸縮裝飾喉通套入後可自由調節高度，詳見圖4。注意：產品不含排氣喉。

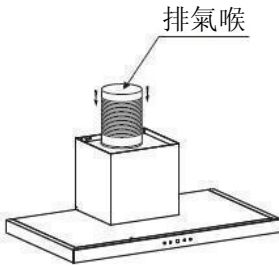


圖3

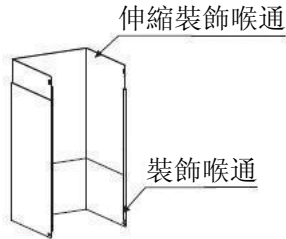


圖4

6. 將吸油煙機安掛在安裝支架上，用2顆ST4x30木螺釘固定，詳見圖5。  
附註：2顆木螺釘固定在機身後殼上，直徑為6mm。
7. 將伸縮裝飾喉通的高度調整到裝飾喉通固定支架的位置，用2顆ST4x8螺絲固定，然後用2顆ST4x8螺絲固定裝飾喉通，詳見圖6。

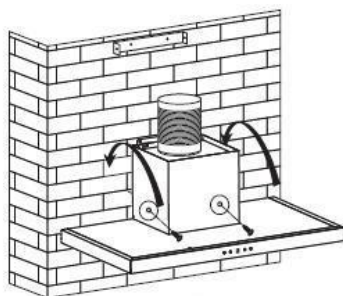


圖5

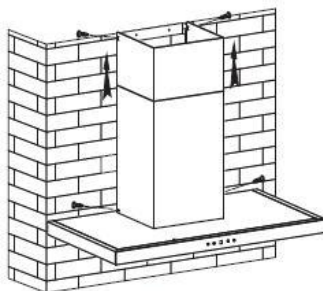


圖6

8. 套上磁環膠套，詳見圖7。
9. 將整流板掛在兩個U形掛鉤上，詳見圖8。
10. 安裝油杯，詳見圖9。

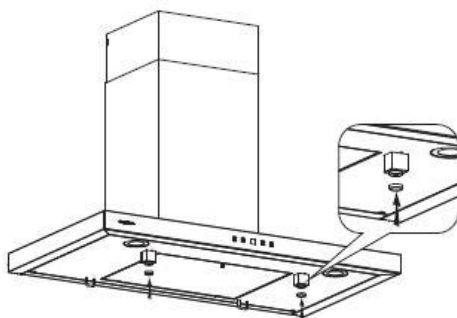


圖7

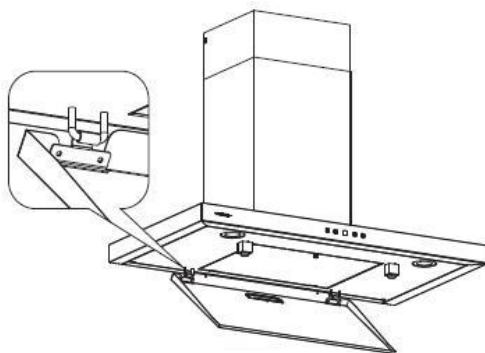


圖8

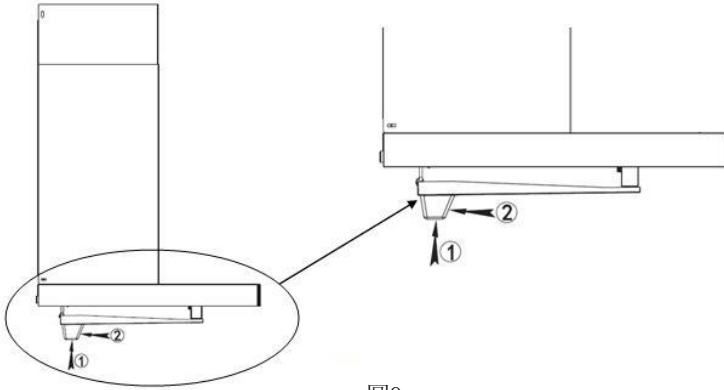
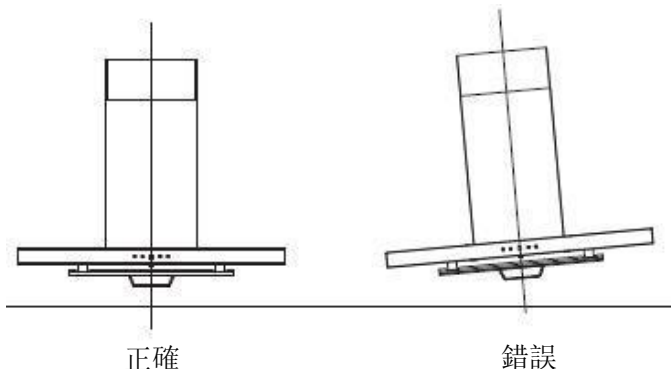



圖9

## 排氣管安裝提示

必須嚴格遵守以下規則以獲得最佳的抽氣效果：

- 保持排氣喉短而直。
- 不可使用內直徑少於**150mm**的排氣喉或收縮軟排氣喉。
- 使用排氣喉時，請務必將管道拉緊，以盡量減少壓力損失。
- 忽視這些基本說明會降低吸油煙機的性能並增加其噪音水平。
- 任何安裝工作都必須由合格的電工或勝任的人員進行。
- 請勿將吸油煙機的管道系統連接到用於任何其它設備的現有通風系統，例如：暖管、燃氣管、熱風管。
- 排氣喉的彎曲角度不應小於**90°**；必須水平安裝管道，或者，管道應從初始點向上並引向外牆。
- 安裝後，請確保吸油煙機安裝正確，以免油污聚集在一端。
- 確保選用安裝的排氣喉符合相關標準並有防火。



<p>警告</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 出於安全原因，請僅使用與本使用說明書中推薦的尺寸相同的固定或安裝螺釘。</li> <li>➤ 未按照說明安裝螺絲或固定裝置可能會影響吸油煙機的使用。</li> </ul>
---	--

## 開始使用吸油煙機

### 帶LED顯示的觸控式按鈕



定時



燈具



顯示屏



風速



開關

1. 按下「開關」按鈕，控制吸油煙機的「開」和「關」。
2. 按次按下「風速」按鈕，將按照低/中/高/低/中速……循環運行；LED顯示屏將循環顯示為 1-2-3-1-2…。
3. 按「燈具」按鈕，燈亮，再按一次，燈滅。注意：開/關按鈕不能控制照明開關。
4. 吸油煙機工作時，按「定時」按鈕，吸油煙機進入默認工作狀態（默認時間9分鐘），然後LED顯示9、8、7、6…每次遞減1。時間到，吸油煙機自動關閉，燈滅。如果按下「定時」按鈕，將進入或退出「定時」功能。

## 故障排除

故障	可能原因	解決方案
燈亮，摩打不運作	風速開關關閉	按下風速開掣
	風速開關失敗	聯繫服務中心
	摩打故障	聯繫服務中心
燈不亮，摩打不運作	保險絲熔斷	聯繫服務中心
	電源線鬆脫或斷開	聯繫服務中心
漏油	單向閥和出口密封不緊	聯繫服務中心
	煙囪和蓋子的連接處泄漏	聯繫服務中心
燈不亮	燈泡損壞或故障	聯繫服務中心
吸力不足	吸油煙機與煮食爐距離過遠	聯繫服務中心
吸油煙機傾斜	固定螺絲不夠緊	聯繫服務中心



### 注意：

對該設備的任何電氣保養都必須符合當地、州和聯邦的法律。在進行上述任何操作之前，如有任何疑問，請聯繫服務中心。打開設備時，務必將設備與電源斷開。

## 保養及清潔

注意：

- 在保養或清潔工作之前，應將吸油煙機與主電源斷開。確保吸油煙機的牆身插座已關閉且插頭已拔下。
- 吸油煙機表面容易產生劃痕和磨損，請按照清潔說明進行操作，以確保安全有效清潔。



### 一般情況

電器使用後，應等待冷卻後，才能進行清潔和保養。

重要提示：

使用中性和清潔劑，避免使用刺激性清潔化學品、強力家用清潔劑或含有研磨劑的產品，否則會影響設備的外觀，並可能會抹除控制面板上的印刷圖文，使製造商保養失效。

避免在表面留下鹼性或酸性物質（如檸檬汁、醋等）。



## 不銹鋼

必須定期（如每周）清潔不銹鋼，以延長使用壽命。清潔後用乾淨的軟布擦乾。可以使用專門的不銹鋼清潔液。

註：

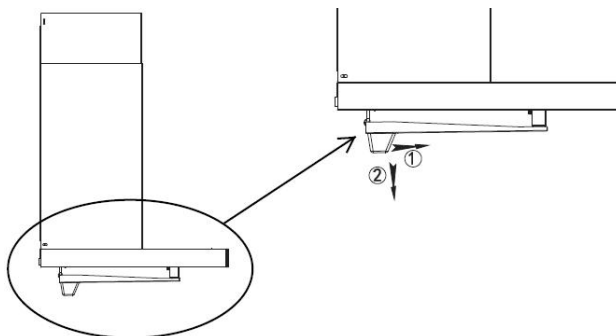
確保順著不銹鋼的紋理進行擦拭，防止出現任何影響外觀的交叉劃痕。

## 控制面板表面

嵌體控制面板可以使用溫肥皂水清潔。清潔前，確保抹布乾淨且擰乾。使用乾燥的軟布擦去清潔後殘留的水分。

## 油杯

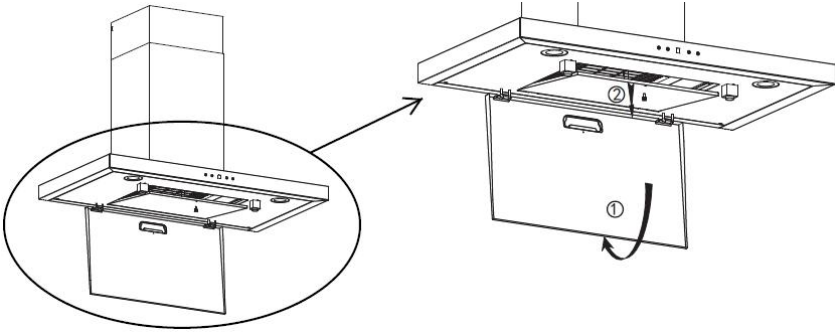
- 吸油煙機包括一個獨特的油杯，用於收集積聚在油脂過濾網上的油脂。
- 當油杯約 $2/3$ 滿時，需要清潔油杯。
- 取下油杯，如下圖所示，輕輕向前拉油杯，將其從吸油煙機中取出。
- 在清潔/清洗油污之前先去除油污。
- 在重新裝回到吸油煙機之前，確保油杯的油汙已清潔並晾乾。



## 過濾網

過濾網可以用手清洗。浸泡在加入溫 and 清潔劑的水中約 3 分鐘，然後用軟刷輕輕刷洗。注意防止用力過大造成的損壞。（避免陽光直射，自然晾乾）

過濾網應與陶器和廚房用具分開清洗。不建議使用漂洗助劑。



### 移除過濾網

- 1、用手托住油杯，往後拉出取下，倒出油，清洗油杯。
- 2、打開整流板（注意：打開整流板前，先取下油杯，否則會造成油杯內油污溢出），拆下固定過濾網的螺絲，取下過濾網。
- 3、按照相反的步驟安裝過濾網。

### 環境保護



本產品印有廢棄電子設備選擇性分類標誌，表示該產品不得與生活垃圾一起處理，而必須根據 2012/19/EU 指令建立選擇性收集系統。在回收或拆除中應盡量減少對環境的影響。電氣和電子產品由於含有有害物質，對環境和人類健康具有潛在危險。如需更多信息，請聯繫當地或區域當局。

### 附註：

下列顯示如何減少烹飪過程對環境的整體影響（例如：能源使用）。



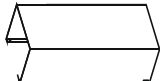


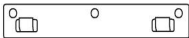

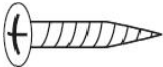



將吸油煙機安裝在通風良好的適當位置。

- (2) 定期清潔吸油煙機，以免堵塞氣道。
- (3) 烹飪後必須關掉吸油煙機的燈。
- (4) 烹飪後必須關掉吸油煙機。

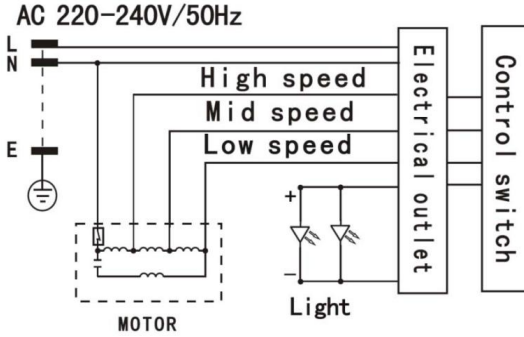
## 拆卸信息

請勿以用戶手冊中未列明的方式拆卸設備。用戶不得擅自拆卸設備。在使用壽命結束時，請勿將電器與生活垃圾一同處理。有關回收問題，請諮詢當地政府部門或固定機構。

## 包含物品清單

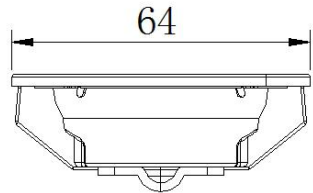
序號	物品名稱	草圖	數量
1	机箱		1
2	整流板		1
3	油杯		1
4	裝飾喉通		1
5	伸縮裝飾喉通		1
6	裝飾喉通固定支架		1
7	安裝支架		1
8	塑膠膨脹管		7
9	木螺絲(ST4x40mm)		5
10	木螺絲(ST4x30mm)		2
11	螺絲(ST4X8mm)		4
12	V形活門片		2
13	磁環膠套		2

## 電路圖



## 燈具資料

- 此燈的ILCOS D代碼為：DSR-1.5/65-S-64
- LED模組-圓形燈
- 最大瓦数：2×1.5 W
- 電壓範圍：DC 12V
- 尺寸：



## 規格

額定電壓 (V)	風速	頻率 (Hz)	功率 (W)	氣流 (m <sup>3</sup> /h)	噪音 (dB)
220	高	50	244	725	58
	中		194	560	52
	低		167	410	45
230	高	50	260	745	59
	中		208	585	53
	低		180	435	47
240	高	50	275	760	59
	中		223	615	54
	低		194	460	48

\* 關於燈具，2個1.5W的燈=共3W的燈

Global Website  
[WWW.fujioh.com](http://WWW.fujioh.com)

**FUJIOH INTERNATIONAL TRADING PTE. LTD.**

Southeast Asia Regional Headquarters

3014A Ubi Road 1 #06-04, Singapore 408703

Tel: (65) 6286 3286 Fax: (65) 6285 3285

E-mail: [fit@fujioh.com.sg](mailto:fit@fujioh.com.sg)

Rev2 2022